

Abstract: This paper raises some methodological issues concerning the edition of fragments from indirect sources, at the same time that it analyses and evaluates the textual variants of Menander's *Carchedonius* fr. 2, by studying: 1) how the passage appears in the manuscripts of the three indirect sources that transmit it; 2) how it has been edited over time in the different editions of both the sources and of Menander himself; and 3) the relationships between the sources, and the importance of those relationships for the reconstruction of the text. Finally, a proposal for the editing of the text is put forward.

Keywords: Menander, Textual criticism, Stobaeus, Homeric scholia, Eustathius.